

# Nation

## The Last Explorer puts Nemaska on the map



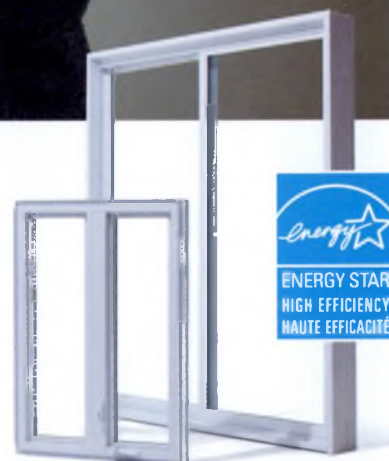
**\$2** Free in Iyiyuschi  
Serving Iyiyuschi since 1993  
Canada Post Publication No. 40015005





**NO MATTER WHAT THEY LOOK OUT ON, ENERGY STAR® QUALIFIED WINDOWS OFFER THE BEST ENERGY RATINGS.**

If you install ENERGY STAR® qualified windows throughout your home, you're looking at savings of up to 10% on your heating bill. Not only that, but you'll enjoy greater comfort too. For the best performance, find out which models are recommended by Natural Resources Canada for the climate zone you live in.  
[www.hydroquebec.com/residential](http://www.hydroquebec.com/residential)



You Save and the Environment Benefits!

\*This contest runs from October 1, 2007, to April 20, 2008, inclusive. It is open to Québec residents 18 years of age and older at the time of entering the contest or condominium associations (syndicates) that opt for ENERGY STAR® qualified windows or patio doors to renovate or construct a residential building in Québec. Other terms and conditions of contest participation apply. No purchase required. Participants must complete an entry form and send it to the address specified in the contest rules. Participants whose entry form is selected must answer a mathematical skill-testing question. The draw will be held on May 20, 2008. Prizes may differ from the illustration. The approximate retail value of each prize is \$2,300. No cash alternatives or substitutions allowed. For more information, consult the contest rules online at [www.hydroquebec.com/residential](http://www.hydroquebec.com/residential) or order a paper copy by calling 1 800 ENERGIE (363-7443).



# Refusing to be Silent

## Economic Disruption in Indian Country

by Sue Collins

On Friday, August 10, my husband, Shawn Brant, was denied bail for the second time on charges relating to the closure of the CN main line, a provincial highway and the 401. Shawn is a member of the Mohawk Nation of Tyendinaga. The context for all the charges he currently faces include unresolved land claims, poverty, suicides and polluted water throughout First Nations communities across Canada.

In trying to understand how bunk 18, dorm 4 of the Quinte Detention Centre has become my husband's home, I have had the opportunity to reflect on how this all began.

It was shortly after the election of Mike Harris in Ontario in 1995: Dudley George lay dead and the infamous 22 per cent welfare cut had been imposed. While severe to everyone on fixed income, it was particularly devastating to First Nations communities. Compounded with geographical isolation and the still very prevalent impact of residential school abuses, the cut to welfare was crushing.

But there was hope. Organized labour rallied and kicked off a campaign of rotating economic disruptions. It was a plan designed to target government and private industry, starting small and escalating over time unless government met the movement's demands. "We can't have passive resistance," said Sid Ryan, president of the Ontario division of the Canadian Union of Public Employees. "The safety of kids is at issue. The transportation is going to be shut down, likewise GO trains... There's going to be chaos in the highways."

Starting in places like London and Kitchener Waterloo, infrastructure was targeted and the cities systematically shut down.

In October 1996, labour converged in Toronto, and in one massive show of solidarity, some 300 businesses, government buildings and services were completely shut down. The Toronto Transit Commission, which normally carried 2 million riders daily, was completely stationary. The Canada Post facility responsible for sorting 50 per cent of the country's mail was shut. Pearson International Airport cancelled numerous flights as passengers rearranged their sched-

ules to avoid the chaos of the day. The Canadian Auto Workers disrupted the airport's cargo terminal for five hours. In short, the single largest municipality in the country came to a grinding halt. Millions of dollars were lost to the economy province-wide.

A decade later, in November 2006, the Mohawk community of Tyendinaga – in response to unresolved land claims, polluted drinking water, overwhelming poverty and suicides in all First Nations communities – launched a campaign similar to those days of action. It announced a plan of rotating economic disruption.

The campaign started with road closures and business disruptions. In March, a quarry on Mohawk land was taken over and permanently closed. The CN main line was closed April 20 for 30 hours and on June 29, the CN main line, Highway 2 and Highway 401 were simultaneously targeted and closed for a 24-hour period. And the message resonated.

Aboriginal issues enjoy enormous support from the Canadian public with Angus Reid showing 71 per cent of Canadians wanting actions on land claims and 41 per cent of Ontarians prepared to acknowledge rail blockades as justified given the current landscape.

It is worth noting the reactions to these two very similar campaigns. The economic repercussions of the labour movement's rotating and escalating city shut-downs far surpassed June 29, and yet no labour leader was ever jailed, let alone charged. I am left to wonder at the difference in state response. The message appears to be if you are Indian, somehow your grievances do not warrant the same respect or attention. You are to suffer in silence.

If in the year 2007, Shawn is to sit in jail for forcing attention to the national crisis that is the subhuman conditions throughout First Nations communities, when literally centuries of following the "appropriate channels" of redress have utterly failed, then so be it.

My husband is just completing the end of his first season behind bars and says: "I should sit with pride and honour, sit for six more, to equal the sacrifice my ancestors made for us, so that we might have a chance to exist."

# Contents

## editorial

Refusing to be Silent 3

## rez notes

Murphy's movies 4

## news

Hunting by bush plane? 5

McGill Powwow 7

In brief 9

## feature

High unemployment hurts Cree economy 10

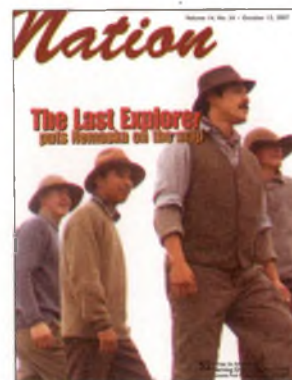
The 500 13

The Fast Explorer 17

Will On the Grill 19

## Under the Northern Sky

Falling Leaves  
And Flying Geese 23



cover photo: Will Nicholls

featuring: actors Steve Visitor,  
Jean-Marie Herodier, Nathaniel  
Arcand and Robert Capissisit  
in Nemaska



October is  
Breast Cancer  
Awareness month



# Murphy's movies



by  
Sonny Orr

I recently watched yet another rerun of *Dab Iiyuu* and it brought back memories of the day when I was in the movie business.

I was a soundman, a professional sounding board (no, not a soundman sounding bored), location scout, casting director and pyrotechnical technician. We were filming fantasy stories on a not-so-fantastic (ultimately fictitious) budget. The final results, aired nationally on APTN, were made for and by the "real people" of Eeyou Istchee.

Things didn't always go as they were supposed to, however. Murphy was working extra hard on his case law during our now-infamous shoots in Whapmagoostui.

One of our skeleton crew was a student out to make his name in the film biz. Another was trying to maintain his name in its bright lights. The cameraman didn't need to make his name, as he was already named after a famous person.

As for myself, I was unemployed and actually didn't care for a name in the limelight. The simple reward of my name, Sidney Orr, zipping by in the end credits was fine enough for me.

Our star, whose lone claim to fame up to that point was as the only Cree Elvis impersonator in the world, George Trapper, was perhaps the only son raised up by the lawmaker Murphy himself. I make this astonishing claim because he was the only one to be seen by television viewers across Canada, both of them.

But it was us, the crew, who made things happen at ground zero. We came up with shots that would have made those sissies Cecil B. DeMille and James Cameron cry tears of anguish and joy.

Many of our costumes and props were created on the spot by talented, home-grown artisans and made the show all the more convincing. Our local actors and actresses, film virgins all, knew the script through and through. They actually enjoyed all the back-breaking moments needed to carry a story told to countless generations of *Dab Iiyuu* audiences.

Sometimes, the shooting of our scenes was downright dangerous. One scene depicted a caribou swimming across a great sea. We cunningly

strapped a pair of antlers to the bow of our prop canoe.

We had planned on shooting the scene in a calm cove by the world's largest bay. Our little craft, painted to look like a birch bark canoe, was really rated for barely more than a puddle. Still, this amazing boat managed its way out into the huge swells typical of Hudson Bay. I stood safe on the shore monitoring the canoe-cam's progress. After a while, I started to lose sight of the crew as the waves rose and fell around them.

"Turn back, guys!" I radioed. But they were lost in the scene. "Come on guys. Turn back!" I shouted with increasing panic.

The captain, upon realizing his predicament, dropped his camera and paddled for his life toward the pounding surf. Twice a huge wave washed over the tiny canoe, nearly swamping them.

We ran toward them. About half a mile down the beach, the flimsy canoe washed up amid waves powerful enough to surf on. The frightened and soaked paddler, now too tired to curse, collapsed and kissed the beach. Wiping the sand off his grin, he hugged his trembling assistant director and cursed words of thanks.

I, on the other hand, was secretly glad I hadn't earnestly volunteered to steer that canoe into almost certain death that day. The scene done, we climbed a mountain and set off pyrotechnics that turned the sky black and shook the ground.

Yes, Murphy had worked overtime, grinding our finely honed production schedule to the dust of fantasy, rendering it in the end nothing more than a strenuous exercise of wishful thinking. But we bravely carried out our producers' wishes – through rain, dangerous gasoline-fueled explosions, collapsing teepees, countless flat tires, an actor with pneumonia, another who threatened to walk off the set, and, finally, the rapidly fading light high in the high northern hills.

Working on movies behind the scenes is painful, unglamorous work. If you're not up to it, it will certainly appear impossible. That's why I quit the business and got a day job.

*the Nation* is published every two weeks  
by Beesum Communications

## EDITORIAL BOARD

W. Nicholls, L. Stewart, N. Diamond, E. Webb

## EDITOR IN CHIEF

Will Nicholls

## ASSISTANT EDITOR

Steve Bonspiel

## IYIYUU AYIMUUN EDITOR

Brian Webb

## COPY EDITOR

Lyle Stewart

## CONTRIBUTING WRITERS

X. Kataquapit, S. Orr

## PHOTOGRAPHY

S. Bonspiel, D. Valade, N. Diamond, W. Nicholls

## GRAPHIC DESIGN

Richard Lawson

## DIRECTOR OF FINANCES

Linda Ludwig

## SALES REPRESENTATIVE

Danielle Valade

## PRODUCTION COORDINATOR

Claire MacKinnon

## LAYOUT & PRODUCTION

Richard Lawson

## THANKS TO: Air Creebec

## WHERE TO REACH US:

### POSTMASTER:

*The Nation* PRODUCTION OFFICE

4529 CLARK, #403

MONTREAL, QC., H2T 2T3

### EDITORIAL & ADS

TEL.: 514-272-3077, FAX: 514-278-9914

### *The Nation* HEAD OFFICE

P.O. BOX 151, CHISASIBI, QC. J0M 1E0

www.beesum-communications.com

### E-MAIL ADDRESS:

Editorial: nation@beesum-communications.com

news@beesum-communications.com

Ads: ads@beesum-communications.com

Classifieds: beesum@beesum-communications.com

## SUBSCRIPTIONS

### INDIVIDUALS & INSTITUTIONS:

\$45 PLUS TAXES

ABROAD: INDIVIDUALS: \$70 U.S.

ABROAD: INSTITUTIONS: \$85 U.S.

PAYABLE TO BEESUM COMMUNICATIONS

PRINTED BY IMPRIMERIE LEBONFON

ALL RIGHTS RESERVED

PUBLICATION MAIL #40015005

ISSN #1206-2642

*The Nation* IS A MEMBER OF:

THE JAMES BAY CREE

COMMUNICATIONS SOCIETY,

CIRCLE OF ABORIGINAL

CONTROLLED PUBLISHERS,

MAGAZINES CANADA

QUEBEC COMMUNITY NEWSPAPER ASSN.

CANADIAN COMMUNITY NEWSPAPERS ASSN.

LES HEBDOS SÉLECT DU QUÉBEC

We acknowledge the financial support of  
the Government of Canada through  
the Canada Magazine Fund toward our editorial costs.

Canada



2007 WINNER  
CCNA BETTER  
NEWSPAPERS  
COMPETITION

QCNA



AJRQ



Magazines  
Canada





# Hunting by bush plane?

## Innu erect blockade to protest aerial harassment of caribou herds

by Amy German



The Innu of Matimekush-Lac John in Schefferville are blockading the access road to their territories in a protest over the practices of some outfitting companies on their traditional lands. The Innu allege that the outfitting companies are intentionally flying lower over the territories to divert the caribou so that their clients, who are predominantly American, can be guaranteed better shots while on hunting expeditions.

---

"...based on the amount of money that they make the fine is nothing. They just pay it and continue on as they have been doing."

---

Ghislain Picard of the Assembly of First Nations of Quebec and Labrador said the Innu are worried that outfitters will do almost anything to guarantee that a successful hunt for their clients.

"I guess with the compliance of the airline companies, with the bush planes, they will do some manoeuvres in order to divert the migration of the caribou," said Picard. "That is why the Innu are complaining. They say that this results in them

not being able to access the caribou for themselves."

Picard said that after so many years of complaining to Quebec and being ignored, the Innu had to resort to a blockade in order to make their voice heard.

According to Picard, the Innu have taken their complaints in the past to various government ministries but to no avail. Picard said that even when smaller outfitting companies have gone as far as complaining to the Ministry of Natural Resources, they get the same responses.

"They say, 'Yes, we will look at it.' At times the outfitting unit is or could be liable to pay a fine. But based on the amount of money that they make the fine is nothing. They just pay it and continue on as they have been doing."

While the blockade was intended as a pressure tactic and to block some of the outfitters from getting to their supplies, there has been fallout in the neighbouring Naskapi community. The Naskapi, who are located 17 kilometres north of Schefferville, took a hit to their pocket-books while the blockade was in place because some local outfitting companies get their supplies from their community.

"The Naskapi nation could not participate in the blockade," said Naskapi Chief Philip Einish. "We do not want to destroy our relationships with the outfitting companies. It's coming down on the outfitting industry and also it's cutting our supply, from our suppliers down south."

While the Naskapi feel strongly that the caribou should not be diverted in this manner and want the government to take action, they did not agree to the blockade.

"They told us that this blockade would come up and that they would be blocking the road to the floating base," said Einish. "But they didn't say they would be using our provincial road, which leads us to the outside road, to Schefferville." The Naskapi have a contract with the Ministry of Transport to maintain the road that was blocked.



Ghislain Picard

Since the blockade went up, all concerned parties have been invited to talks by the Quebec government to discuss the issue. The Naskapi have also been invited to participate in these talks in the hopes that all parties can find common ground.

Picard thinks the Innu will participate in these discussions but want some results on the ground and in the air.

"The Innu are insisting that we do it quickly and that we not wait two years before we come to a conclusion," said Picard.





Unbiased  
anonymous  
up-to-date  
practical  
**FREE**

**HIV/AIDS  
Treatment Information**  
in print, online, over the phone



Canadian AIDS Treatment  
Information Exchange  
Réseau canadien  
d'info-traitements sida

[www.catie.ca](http://www.catie.ca)

1-800-263-1638



ᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭ  
**The Union**

Des  
**SERVICES  
PROFESSIONNELS**  
adaptés à vos besoins.

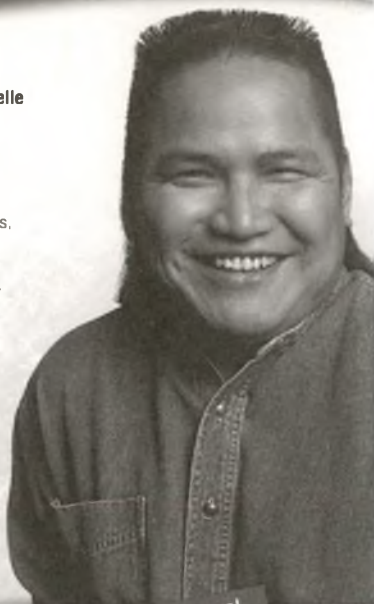
**PROFESSIONAL  
SERVICES**  
adapted to your needs.

**Le centre de formation professionnelle  
de la Jamésie vous propose  
les programmes suivants :**

mécanique industrielle,  
mécanique d'engins de chantier,  
mécanique de véhicules lourds routiers,  
aménagement de la forêt,  
travail sylvicole,  
abattage et façonnage des forêts, etc.

**The vocational training centre  
of Jamesie offers  
the following programs:**

industrial mechanics,  
heavy-duty equipment mechanics,  
heavy-duty road vehicle mechanics,  
forest management,  
silvicultural work,  
tree felling practices, etc.



Commission scolaire  
de la Baie-James

Partenaire de la commission scolaire Crie  
Cree School Board's partner

Contactez-nous!  
Contact us!  
418 748-7621  
option 2, ext. 3334

**Fighting for  
you to build a  
strong Northern  
Aboriginal Union**



# McGill Powwow offers diversity

By Steve Bonspiel

Powwow season came to an unofficial end as McGill University hosted its fall classic of singing, dancing and culturally diverse entertainment September 21 in downtown Montreal.

Held on a beautiful sunny Friday, the event attracted students and curious onlookers to see head dancer John McComber of Kahnawake and get their fix of dances like the duck and alligator dances. This year, however, coordinator Waneek Horn-Miller added some contemporary flare to the festivities.

Horn-Miller brought in throat singers Louisa Tomassie and Beatrice Deer as well as hoop dancer Lisa Odjig, who was crowned as the first female world champion last year.

Hip hop/pop sensation Kinnie Starr also performed two sets of her Aboriginal-themed, politically charged tunes. The first was a solo effort that illustrated her vocal prowess and catchy beats. The second set was a whirling dervish of house and techno with DJ Eskimo that sent at least two young men into a frenzy of what can best be described as entertaining dance moves.

"I wanted to do that because we're situated in a university," said Horn-Miller, who is also Director of McGill's First People's House. "A lot of people think we're stuck in a time warp and that we only dress a certain way.

"I wanted to show the traditional perspective with all the music and the singing, but we wanted to showcase some of the more contemporary music and things that we do. We demonstrate our commonalities by taking rap music and giving it a different flare."

Visitors to the free event were able to purchase Native handicrafts and jewelry from local communities and as far away as South America.

The McGill Powwow is a compact version of the Kahnawake event, which attracts thousands of people over two days in July. McGill's version also incorporated an educational component for students.

"I wanted to involve the university community more in the powwow," said Horn-Miller, who hails from Kahnawake. "So I got students from Kanesatake, Kahnawake and Akwesasne to come and attend half-hour workshops with the faculties of medicine, physical and occupational therapy, social work, education and law. All those faculties gave them a little taste of what it takes to learn those disciplines. It showed them what the courses are like and what the job entails."

The proceeds benefited McGill's First People's House, which offers Native students support, guidance and a space to hang out.

"One thing about Montreal is that there isn't a cohesive Native community; we all kind of stick to ourselves. It was a chance for everyone to be in one spot where they can meet and ask all kinds of different questions to some of the entities that were here like the Assembly of First Nations of Quebec and Labrador," said Horn-Miller who wants to offer new tradi-



Lisa Odjig

photos by Owen Egan

tional activities next year such as moccasin making so that experts can demonstrate their unique trade.

Ever the perfectionist, Horn-Miller said the event had a few bumps, such as when the person hired to bake goods and make bannock became severely ill. Her family stepped in to finish the job, and it all worked out in the end.

"I'm going to try to perfect my formula next year," Horn-Miller said. "We would love more Cree participation because we don't have that much. I'd love to demonstrate how diverse this area is to our visitors and that includes Nations like the Cree, Innu and Naskapi."





**Distributor of petroleum products and lubricants in all the James Bay Territory.**

**Services:**

Delivery of petroleum products in bulk,  
Aviation fuel, Rental of movable tanks

**Products:**

Unleaded gas, Clear and colored diesel,  
Stove oil, Jet-A, 100LL and Lubricants

**Addresses:**

[www.petronor.ca](http://www.petronor.ca)

**Radisson Depot:**

Tel: (819) 638-8222 Fax: (819) 638-7107

**La Grande Rivière Airport:**

Tel: (819) 638-4547 Fax: (819) 638-4547

**EM-1 Construction Site:**

Tel: (819) 865-2045 Fax: (819) 865-2039

**Chisasibi Gas Station:**

Tel: (819) 855-2427 Fax: (819) 855-3462

**Administration Offices:**

Tel: (819) 824-5505 Fax: (819) 824-5420

**RESERVE TODAY!**

(514) 938-8333 • 1-800-565-6333 • [www.hoteldufort.com](http://www.hoteldufort.com)



*Truly a rare find*



**SPECIAL RATE FOR  
CREE COMMUNITIES**

*For group rates contact :  
France Bordeleau*

- 4 STAR PROPERTY WITH 5 STAR SERVICE
- DOWNTOWN MONTREAL
- RENOVATED BOUTIQUE HOTEL

All rooms are equipped with : Refrigerator • Coffee maker • Microwave

**1390, rue du Fort, Montréal (Québec) H3H 2R6**



## Specific Agreement On Tourism

for the Eenouch of Eeyou Istchee

**Do you have a business or activity that contributes to the tourism industry of Eeyou Istchee?**

**If so, you may be able to benefit from the Specific Agreement on Tourism.**

**The objective of this agreement is to increase the tourism activity and to support job creation within the tourism sector in Eeyou Istchee.**

**This agreement supports projects within the following sectors:**

- Promotion
- Development of Tourist Potential
- Lodging
- Attractions
- Activities & Equipment
- Events
- Camping
- Outfitting

**For further information, regarding the application and approval process, please contact:**

**Jeannette Rojas**  
Program Officer - Cree Regional Authority  
277 Duke Street, suite 102  
Montreal, Qc H3C 2M2  
Phone: (514) 861-5837  
Fax: (514) 861-0760  
[jrojas@gcc.ca](mailto:jrojas@gcc.ca)

*"Thanking you in advance for your application, and for demonstrating your willingness to increase the tourist activity within Eeyou Istchee."*



## Status Indians to disappear in 200 years?

Winnipeg demographer Stewart Clathworthy is predicting that no status Indians will be left in less than 200 years.

Federal legislation is the main culprit, as the children of mixed marriages (including one parent who is not a treaty Native) are being eliminated from the list as "Indian," and stripped of the benefits and rights that come with that status.

Fewer children qualify for Indian status and as such, all Nations are in danger of marrying themselves off the band list – unless things change.

"If nothing changes and intermarriage rates stay the same, and the rules of the act stay the same, and you string it out long enough, you can essentially create a situation where there would be no one born who would qualify," Clathworthy told CBC News October 4.

Clathworthy projects that within six generations – or roughly 180 years – no one would qualify as a status Indian.

There is a decline of people born with Indian status in recent years, despite growing numbers of Aboriginal people overall. A change in the Indian Act is needed to stop this trend, according to Clathworthy.

## Native Nikes?

The multinational shoe giant Nike is moving up the politically correct ladder by offering a new product, Air Native N7 shoes, that are marketed specifically to Native Americans and cannot be purchased by others.

In an effort to combat the lingering problems of obesity caused by a sedentary lifestyle amongst many Aboriginals, Nike has produced a design that is ergonomically specific to Native American feet.

It is designed with a larger fit and has a culturally distinct pattern that apparently screams "I'm Native!"

According to Nike, tribal wellness programs and tribal schools nationwide will be able to purchase the shoe at wholesale price and then pass it along to individuals, often at no cost.

"Nike is aware of the growing health issues facing Native Americans," said Sam McCracken, manager of Nike's Native American Business program. "We are stepping up our commitment ... to elevate the issue of Native American health and wellness."

Nike said it is the first time a shoe has been specifically designed for a certain ethnic group and that proceeds will go towards health programs to raise awareness about the current inactive state of many Native individuals.

Their research included measuring the feet of 200 people from 70 different nations and they found that Natives have a taller, wider foot than the average American. The average Amerindian foot is three width sizes larger than those of the general population.

The company anticipates selling at least 10,000 pairs and raising \$200,000 for tribal programs. The shoes will be selling for \$42.80 US.

## First Nation's may save Canadiens

Prodigal son Carey Price has already made quite a name for himself at every level in hockey.

He won the Canadian Hockey League's award for Goaltender of the Year, guided Team Canada to a gold medal in the 2007 World Junior Championship and won the Calder Cup in the American Hockey League (and at the same time picked up playoff MVP) with the Hamilton Bulldogs.

With a resume like this, there was only one step to take – a step up to the Montreal Canadiens in the NHL.

Price, the 5th pick overall in the 2005 Entry Draft who is from Anahim Lake, B.C., suited up as the backup to number one goaltender Cristobal Huet October 3 in Raleigh, North Carolina against the Hurricanes.

Although Price did not see a minute of action, it demonstrated the team's confidence in his abilities. The Habs won 3-2 in overtime on a Saku Koivu tally.

Price's mother is Chief of the Ulkatcho First Nation in B.C. She raised her son to be proud of his heritage and to always remember where he came from. Now as a member of the Montreal Canadiens, Native people from across the country can be equally proud of him.

## Elections For Councillors for Chisasibi

Name	Number of Votes
1. Daisy House Lameboy	493
2. Jacob Sealhunter	413
3. Sarah Pashagumskum	401
4. Janie Pashagumskum-Moar	390
5. Bobby Neacappo	387
6. Reginald Sam	384
7. Charlie Louttit	374
8. John E. Sam	372
9. Ernest Spencer	372
10. Violet Pachanos	357
11. Mabel Rabbitskin-Napash	350
12. James Bobbish	321

### An acknowledgement

The Nation would like to acknowledge the people who sent in letters in our last issue, Vol. 14-23, on page 21.

"Gangs in Eeyou Istchee", was sent in by Kenny Hardisty of Moose Factory, and "RE: Gangs" was sent in by Derrick Neeposh of Waswanipi.





## Help wanted

High unemployment continues to hurt Cree economy

By Steve Bonspiel

Eeyou Istchee needs 3,000 more jobs in order to match employment levels in the rest of Canada.

That's one of the challenges addressed by economic advisors, analysts and businesspeople at the first Cree Regional Economic Development Conference in Oujé-Bougoumou September 18-20. Hot topics included the labour market, education statistics and external and internal influences on the Cree economy were discussed, and from the look of things, the Cree Nation has quite a way to go to catch up to the federal or provincial standards of employment.

Four years ago, said Cree Human Resources Development Chairman Henry Mianscum, Eeyou Istchee needed 2,800 jobs to bring its unemployment level down to the Canadian average.

"It was a very bleak picture, to be honest with you," said Mianscum. "We were hovering at an average of 28 per cent unemployment rate. When you move it up to 2007, we can project another 200 jobs would have been required to meet the unemployment rate."

Mianscum said the EMI-A hydro electric project is addressing the employment need for the short term on a contractual basis, but that more permanent employment is needed in Eeyou Istchee.

The \$3.5 billion Paix des Braves Agreement with Quebec, which is paid out \$70 million a year for the next 45 years, and the new \$1.4 billion agreement with Ottawa (which has yet to be approved by the consultation process), are two sources of steady income.

Mianscum said that new job creation through entrepreneurial endeavours as well as industry and local governments is needed to boost the sagging economy.

A request was made to the federal government by the CHRD to update the 2003 report. They have not provided the funding yet.

Mianscum speculated that funding to produce another report might have to come out of the \$1.4 billion agreement, which is currently in the referendum result review phase.



Chief Matthew Mukash and Jack Blacksmith

"In the CHRD territorial programs we have been very successful in securing long-term jobs for many of our clientele," he said. "That's because a lot of the industrial sector has been very cooperative and supportive to what we are doing. The number of jobs we have created is probably low in number; it's steadily increasing, but it's not as many as we had hoped."

Mianscum said that the conference was a long time coming and it is important that the lessons learned from the hard numbers presented are examined further to stimulate the economy of one of the fastest growing populations in the country.



"The conference has really struck home. We need to work on economic development as well as the creation of an economic development corporation as is written in the Paix des Braves. That would be instrumental to help the economic growth in our region. Then we would have a good indication as to where our training dollars would go."

As more than 50 per cent of the Cree population is under 25, the youth and economic development workshop was important, but it was noted during the conference that the best way to reach the young people is not through conferences and job fairs, but rather by going to the schools and promoting available jobs that need special requirements such as advanced math and science.

Although there are a few openings here and there, the reality is the opportunity is not really there for the youth.

More and more skilled and un-skilled workers are leaving for better horizons

While the Cree Nation gets smarter in school, it would also open up many individual possibilities for their future job prospects, although today's picture paints a different story.

"Right now with the public sector all of the positions are being occupied by people who are going to be there for awhile," said Youth Grand Chief John Matoush. "It's pretty full in terms of



Cree artisan

employment. Although there are a few openings here and there, the reality is the opportunity is not really there for the youth.

"A lot of the discussions and feedback was to plant the seed in the youth early while they are in high school. To provide tools they can use and structure things in the way where they are business oriented. That way they can learn early what a business means to a community."

Matoush talked about a future conference just for youth, where they can plan their own strategies in the overall economic landscape. The number of young people at this year's conference is one area that could be improved.



Don MacLeod

"I think the (youth) voice is there. We're starting to see more and more youth speak out and also taking information and using it to their advantage," said Matoush, who added that having Ashley Iserhoff as a young Deputy Chief really encourages younger Crees to strive for bigger things.

The prevailing sentiment was somewhat gloomy. There is too much leakage in Cree territory as more and more skilled and un-skilled workers leave for better horizons. Most in attendance agreed that it was important to create more jobs to keep the youth from leaving and at the same time, stimulate the Cree economy by building and expanding into new business ventures – an imperative way of taking control on the way to Cree self-government in the foreseeable future.

Another idea brought forth was the need for increased sharing of information amongst every Cree entity such as the Cree School Board, Cree Health Board and the CHRD. If one hand does not know what the other is doing, the Cree Nation will not be maximizing opportunities presented to them to get ahead in different aspects of nation building. As a result, students, workers, businesses and the economy are the ones who continue to suffer. This needs to change, and fast.

Mianscum was blunt about the issue. "There are a lot of avenues that exist today that we can use," he said. "We can't do it by just one entity or one company. We need a multitude of companies and partners to address the crisis of unemployment with our people."



**DISTRIBUTION CENTER**

**NORD SELECT PROPAC**  
*Division de C. Caron inc. Mordus de chasse et de pêche*

HUNTING • FISHING  
 CAMPING • CLOTHING  
 CANVAS

FINANCING AVAILABLE  
 C.O.D. ACCEPTED



DISTRIBUTOR: NOR-WEST CANOE

**THE #1 STORE FOR ALL YOUR NEEDS**  
 DELIVERY TO JAMES BAY

4, Nottaway street, Matagami Tel.: (819) 739-3883  
 nancy@nord-select.qc.ca Fax: (819) 739-3885

**WELCOME WACHIYA**



**RONA  
 C. CARON INC.**

DELIVERY TO JAMES BAY  
 FINANCING AVAILABLE  
 WHOLESALERS

**CABIN SPECIALIST**

TRUSSES

REBAR

TREATED

WOOD



INTERIOR  
 SERVICES OF  
 DECORATION  
 DOORS  
 WINDOWS  
 HARDWARE

DIST: LAFARGE CEMENT

THE #1 STORE IN JAMES BAY  
 FOR 30 YEARS

**MATAGAMI**

9, Nottaway street  
 Tel.: (819) 739-2578  
 Fax: (819) 739-3619

CARPET  
 CERAMIC

LINOLEUM  
 FLOATING  
 FLOORS



Marc Cossette  
 Sales Rep.



**Good Deals on  
 second hand pick-ups,  
 2005-2006,  
 low mileage**



F150-4 doors



2008 Escape

**Ford Dealer in Amos**  
 42, 10e Avenue Ouest  
 Amos Qc, J9T 1W8  
 Tel : (866) 468-3205

**2<sup>nd</sup>  
 CHANCE  
 CREDIT**

**Come and visit us  
 at Soma Auto**  
 ١٢٠٠ ٤٦٨ ٣٢٠٥

Tel : (819) 732-3205

Fax : (819) 732-8111



# The 500

While Robert Pickton faces trial in Vancouver, hundreds of murdered aboriginal women across Canada are quietly forgotten. Beverley Jacobs and her Sisters in Spirit are working to change that.

By Amy German

Kelly Morrisseau was found naked and barely alive at the entrance to a Gatineau park the morning of December 10, 2006. She would die soon after in a nearby hospital from loss of blood caused by 12 stab wounds and numerous defensive lacerations. An aboriginal from Winnipeg, Morrisseau was 27 at the time of her death. She was also seven months pregnant.

Her killer is still on the loose.

More than nine months after the incident, last September 19, a press conference was held to release a composite sketch of a possible suspect in her murder. But it's difficult to hold out hope that her murder will be solved. Morrisseau has joined the ranks of Canada's 500-plus unsolved cases of Aboriginal women who are missing and/or murdered.

"We know it to be fact that a lot of families are not making missing person reports, based on the history and the lack of trust with the police."

Morrisseau was remembered along with many other women October 4 at a public vigil on Parliament Hill. The event honoured the lives of the hundreds of missing and murdered First Nations, Métis and Inuit women in Canada and thousands more across the world.

It was back in 2002 when we learned the name of Robert Pickton, a man who, if convicted, will hold the title for Canada's most prolific serial killer. He is currently on trial for murdering 26 women from Vancouver's Downtown Eastside, with more charges to follow.

A disproportionate number of the women he is accused of murdering were of Aboriginal descent. Sadly, statistically speaking, Aboriginal women have a tendency to slip off the map, never to be seen again, more so than the rest of the population. The question is why?

The number "500" is more enough to make anyone's skin crawl. But Beverley Jacobs, president of the Native Women's Association of Canada (NWAC), suspects that number is actually far higher. Many aboriginal families, she notes, have lost faith



Robert Pickton

with the legal system and have stopped reporting the disappearances.

"The number actually came out of a Statistics Canada report," Jacobs told the Nation. "Even though we are using that number, it may actually not be accurate because just in the last two years of the Sisters in Spirit initiative we have been able to gather over 400 names."

Since 2005, Sisters in Spirit, an initiative sponsored by NWAC through Status of Women Canada, has been working to improve the human rights of aboriginal women and address the violence facing aboriginal women. More specifically, the project focuses on Canada's missing and murdered aboriginal women.

"We know it to be fact that a lot of families are not making missing person reports, based on the history and the lack of trust with the police," Jacobs observes. "That has been one of the biggest struggles that we have had for a long time and it has been documented in the Royal Commission and various task forces across the country and many inquiries that has said that the justice system has failed the aboriginal people."

Since 2005 Sisters in Spirit has worked to develop a database for Canada's missing aboriginal women. The project compiles information on their lives and families – not only to help find the missing but also to put a human face on this crisis. Unfortunately, the initiative is largely self-supported, because while they have a relationship with law enforcement, they do not have the participation of Public Safety Canada.

"That is a big piece that was taken out of our initiative because Public Safety would not provide the resources for us to have that focus," Jacobs says.

NWAC's funding doesn't permit them to hire a co-ordinator to serve as a go-between with the RCMP and other law enforcement agencies. They have even asked if there are police officers who are assigned to work on the many cases of missing aboriginal women.





**Air Creebec**



**Your travel choice!**

**Professionalism, discretion and reliability.**



*For reservations, charters or information, call toll-free: 1-800-567-6567  
Or visit our website at: [www.aircreebec.ca](http://www.aircreebec.ca)*



"We believe this is at a crisis level, but are they going to take it seriously?" Jacobs asks. "They are telling us that they don't have the resources either and it has to come from Public Safety. But Public Safety says, 'We don't think this is a serious issue.' I have a really difficult time with that."

At the time of this interview, Jacobs had just returned from a national policing conference in Ottawa. She enjoyed the experience but says she was shocked at the lack of funding for various aboriginal policing groups.

"They did a comparison between the funding that is provided the OPP for all kinds of new police departments, and funding for First Nations' policing. It's just disgusting. Is Public Safety serious about aboriginal issues and the safety of aboriginal people? If they can't even fund the police organization, what does that mean for aboriginal women?"

When asked if racism is fuelling the lack of funding devoted to the missing aboriginal women crisis, Jacobs responded, "Yes. That is exactly what I have been saying. We are still dealing with a very racist society. We are still dealing with systemic discrimination; we are still dealing with all of those issues within govern-

Other questions go beyond individual details to address the basic causes of why aboriginal women are so vulnerable in Canada, and why the public is so complacent about the phenomenon.

"One of the biggest struggles we have had so far is the media reports and how some of these women are portrayed. Rather than portraying them as a women who has been murdered and that that there is a murderer out there, you get that she was a sex trade worker who was murdered. The perception or the stereotype is that she is an Indian. So it's like, 'Oh well, she is an Indian... Oh well, that is okay.' That is not right. Someone is being murdered. Someone is being killed by another person.

"Then they say, 'Hmm, is there a serial killer?' There are 17 aboriginal women in Winnipeg who have been murdered. So, whether or not there is a serial killer you still have 17 murders, there could be 17 killers. So isn't that scary?"

This nightmare is closely related to the lack of resources available to aboriginal women in Canada, including access to shelters.

According to the Quebec Native Women's Association, the province has five shelters that are specifically geared towards the province's aboriginal women. Those five shelters each receive a base funding of \$150,000. However, the shelters that are geared towards the rest of the province's population each receive a base funding of \$250,000. Sadly, Quebec is far from the worst offender in this regard.

In Alberta, where the population is growing faster than the province can develop sufficient social programs and services, the picture is sombre. Muriel Stanley Venne of the Institute for Advancement of Aboriginal Women, an Edmonton-based group says it is difficult to reach women at risk.

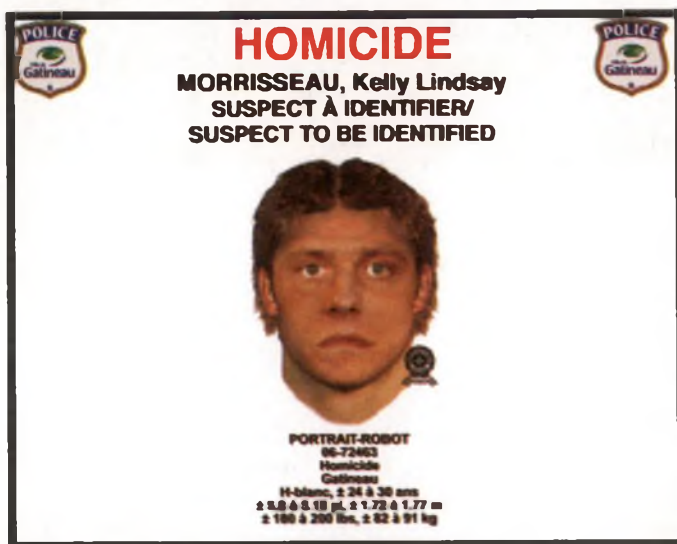
"The decisions are made now out of poverty, isolation and discrimination," says Venne. "Those are the three elements of what we found across Canada. There is no safe place in this country for Aboriginal women."

On September 27, Venne attended a picnic to help raise awareness and money for the family of Nina Courtepatte, a 13-year-old girl who was raped and murdered outside the Alberta capital. The teen, who had once aspired to be a fashion model, was bludgeoned to death on a golf course and still does not have a headstone as her family can not afford one.

Venne spoke of the alarming rates of aboriginal women who go missing in Edmonton, so much so that it prompted local law enforcement to create the macabre "Project Kare." The initiative takes DNA from local sex workers and other "high-risk" individuals so that, if their corpses are discovered, they can be immediately identified.

"It was formed after the Vancouver murders," Venne notes. The city of Edmonton "did not want to be embarrassed because there have been so many murders here in Edmonton."

Venne goes on to tell a chilling tale. "You know, this is so hard to take because one of the officers I spoke to was talking to one of the women on the street. He said, 'Hi, how are you?' And he got her ID done. She said, 'Good, now you will be able to find my body, you will now be able to identify me when you find me dead.' This is Canada right? This is what is so hurtful. It's hard to believe that this I am talking about, almost flippantly. But this is burned in my mind. I just find it so horrible."



ment. Whether it is this government or the Liberal government, there has always been indifference towards this issue affecting aboriginal women."

Sisters in Spirit have not only been working on their database to create public awareness and create a tool that may aid in finding some of the missing but also to look at some of the similarities between the cases. This evidence may one day be presented to Ottawa.

The database will include media reports about these missing women and in-depth interviews with their friends and families. A timeline of their lives, from birth to the time that they went missing, is being generated.

"We are looking at their family history, whether they were involved with child welfare and foster homes and the justice system, and whether they were impacted by residential schools. The whole purpose in all of this research is to be able to say, 'This is what we told you in the beginning, and now here is our proof.'"



### SMALL BUSINESS DEVELOPMENT

Would you like to develop a business plan while earning an "Attestation in a Specialized Program" (ASP) from the Ministry of Education?

In partnership with Heritage College, Sabtuan Continuing Education is pleased to announce the start-up of the Small Business Development program (online).

The program is open to all interested students, including returning students who completed modules prior to the summer break.

#### Contact Information

Nian Matoush at (418) 923-2764, ext. 328.

Judy Lamarche at (819) 778-2270, ext 2801 between 8:30 a.m. to 12:00 noon or Elaine Brimicombe at (819) 778-2270, ext. 2800 after 1:30 p.m.

NOTE: This program has NO admission requirements.

### PREPARATORY TO POST-SECONDARY EDUCATION PROGRAM

The "Preparatory to Post-Secondary Education" program will be offered again this year in the community of Mistissini by Sabtuan Continuing Education in collaboration with the Centre d'Études Collégiales à Chibougamau.

- Earn prerequisite courses for entrance into a particular program;
- Gain the right academic skills, knowledge, and experience;
- Earn preparatory and diploma credits to enter CEGEP, or other post-secondary institutions.

Admission Requirements:

Student must have completed Secondary 5.

#### Contact Information

Please contact Matthew Iserhoff, Coordinator of Continuing Education at (418) 923-2764, ext. 323

Start Date: To be determined.

### TRUCK DRIVING

#### Considering Truck Driving?

To meet the demand for truck drivers to transport various goods and materials in our region, Sabtuan Continuing Education is offering the Truck Driver (Class 1) program.

This trade is for you, if you think:

- I'm fascinated by truck driving
- I like to travel by myself
- I'm a person who likes great distances
- I'm able to manage my stress
- I like solitude
- I like physical work
- I'm autonomous

#### Certification

Successful candidates will obtain a DVS (Diploma of Vocational Studies) and receive the Class 1 Quebec drivers permit.

#### Admission Requirements

- be at least 20 years old;
- have a valid Class 5 Drivers License for at least 3 years;
- no more than 3 demerit points;
- Secondary 4 completed or pass an entrance exam;
- fill out the SAAQ medical form (at the local clinic);
- must be mature and in good health;
- the capacity to work long hours;
- willing to be away from home for a 12 week training session (Start date: November 2007, End date: April 2008);
- able to follow rules.

#### Contact Information

Please contact the Education Consultant in your community for more information.

NOTE: All candidates will be submitted to a mandatory drug test at the beginning of the training program.

# Sabtuan

SABTUAN CONTINUING EDUCATION

ADULT LEARNING WITH A CREE DIFFERENCE



ᑭᓄᓐᓂᓐ ᑭᓄᓐᓂᓐ ᑭᓄᓐᓂᓐ  
SERVICE DE FORMATION CONTINUE SABTUAN  
SABTUAN CONTINUING EDUCATION



# The Fast Explorer

By Will Nicholls



Nathaniel Arcand and Jenna Wright as George Ellison and Mina Hubbard



Arcand turns his back on Neil Diamond as Ernie Webb looks on, judging...always judging.

Snoopy, of Peanuts fame, couldn't have put it better when he started off his master opus with, "It was a dark and stormy night." That pretty much covered the two days I was on the set of Rezolution Pictures' latest documentary, *The Last Explorer*.

When I arrived it was raining and when I left it was raining. I think the cast saw the sun once or twice but it was a total no-show to short timers such as myself.

I had flown in to cover the latest in a long line of Rezolution documentaries and found myself with a bit part as a Hudson Bay outpost manager. I quite enjoyed my role, in a weird sort of way. When you see the film you'll understand my meaning.

The story is amazing. Two non-Natives attempt to explore one of the last places on Earth to be seen by non-Aboriginal eyes, and, predictably, their voyage of discovery ends in tragedy. Two years later, the would-be explorer's widow comes along, hires the survivor of the first trip and completes it. It's a true story that happened between 1903 and 1905. Of course, there is a lot more involved but I don't want to ruin the story for you beyond saying the survivor was related to one of the documentary's two directors, Neil Diamond and Ernest Webb.

I chose to interview his descendent and here's what Neil Diamond had to say in a tongue-in-cheek interview. We respect Diamond for his candor and patience.

**The Nation:** Mr. Diamond, your latest film, the *Last Explorer*, does that mean there is nothing left to explore? What does the title actually mean to you?

**Diamond:** The title means that this Cree guy and this white woman were the last explorers of the continent of North America. After that it was just the North Pole, the South Pole and the Amazon left to be explored.

*And what part of North America are we talking about?*

We're talking about Labrador and Ungava Bay. There's this long strip which was basically the barrens, the areas where the Naskapi and the Montagnais traditionally hunt.

*Now, I understand this story involves an ancestor of yours. Was this documentary merely just a narcissistic move upon your part or was the story really that interesting?*

Well, I guess it was part narcissistic, yeah. I don't know, maybe. But the story is that interesting. The story is one of love, death, betrayal and a search for a secret diary.

*Did you find the diary?*

No, but as soon as I find it I'll let you know. You'll be the first person to find out.

*So, did you write the story or did you report the story?*

Well, I reported the story. There have been several books written, including a bestseller written called *The Lure of the Labrador Wild*. There was one written in 1906 by a certain Mina Hubbard and more in the 1980s. I can't give you all the titles.

*Mina Hubbard was the widow of one of the explorers?*

Yes, she was married to Leonidas Hubbard, who organized the expedition in 1903 that went horribly wrong.

*Was there betrayal?*

In certain peoples' eyes there was betrayal of the major characters in the story. For sure there were.

*In your eyes? The eyes of one possibly having an ancestor as one of the betrayers?*

Yes, yes. Actually, according to Dillon Wallace. And Mina Hubbard felt betrayed too. I think George felt betrayed because



## IT'S HOCKEY TIME!

*You will find the biggest selection  
in pro equipment right here!*

**Skates:** CCM, Bauer, Nike and more.

**One Piece Hockey Sticks:** Easton,  
Bauer, CCM, Warrior, Vector 10.0,  
Rebok 9K and more.



EMBROIDERY and TROPHY/PROMOTIONAL PRODUCTS

191, 3e Rue Chibougamau (Québec) G8P 1N3

Tél.: (418) 748-8137 Fax: (418) 748-2434

## Downtown Montreal

*Special rates for  
the Cree Nation*



Indoor swimming pool • restaurant • bar with  
billiard table • parking • Wireless Internet • much more...

*HÔTEL*  
**Maritime**  
PLAZA

1155, Guy Street, Montreal (QC) Canada H3H 2K5

Tel.: (514) 932-1411 — Fax: (514) 932-0446

E-mail: [info@hotelmartime.com](mailto:info@hotelmartime.com)

[www.hotelmartime.com](http://www.hotelmartime.com)

Toll free: 1 800 363-6255



**Gareau**  
AUTO INC.

**Jean-Claude Moreau**  
*Your Northern  
Sales Representative!*

1100, 3<sup>e</sup> Avenue Est  
Val-d'Or (Québec) J9P 4P8  
Bur.: (819) 825-6880  
Fax: (819) 825-8980  
1-877-625-6880



*Proud to serve the Cree Nation!*





Leonidas Hubbard Jr. in 1903 and actor Julian Elia as Hubbard in 2007.

he lost the love of his life. He felt betrayed by the system at the time which would not allow him to...

*To experience his love fully?*

Yes. It was the love that dared not speak its name, at that time.

*So, we're looking at the same problems that mixed marriages in southern states experienced back then?*

Exactly. It was a half-breed and a white woman, that type of situation. This was heavily frowned upon.

*So, what I'm getting is this guy goes out to explore Ungava and Labrador. He dies. The guide who took them out there manages to survive. Then two years later the widow of one the explorers shows up and finishes the trip with him?*

Exactly, that was what happened. Though I wouldn't exactly say they were his buds. He was hired help, a beast of burden, as it were.

*And you know this how?*

Just from research and what I read.

*And how long have you been thinking of making this documentary?*

Five or six years.

*Did your co-director call you narcissistic?*

Possibly behind my back but [chuckles] not to my face.

*Give me some of the names of the people in this film.*

The film stars Nathaniel Arcand of *North of 60* fame, *Pathfinder*, *Tonto* and a few local actors from Nemaska: Robert Capissit, Steve Visitor and Jean-Marie Herodier. There were three other actors from Ottawa and Montreal who play the white explorers. And then, of course, the brilliant, always brilliant Will Nicholls, who plays his part so well as a corrupt and drunken Hudson Bay trader.

*So do you think he drew upon his own experiences?*

I'm sure he did. That's why we hired him – he descended from such people. That's why we knew he would do such a great job with it. The only direction we had to give him was, "Be yourself." He was brilliant.

*So, you have some more shooting to do. Heading out to Ungava Bay, some shots in October or November. When is this documentary going to come out?*

Well, we have shooting to do in Ungava Bay and the Labrador interior. Some in St. John's, possibly New York and Montreal. With all that I would think early summer or late spring.

*Has anyone bought it yet?*

Bought our story. [laughter] Yes, APTN, they have the first window as they say. I hope to put this story in festivals the world over..., [humble pause] which I hope to attend with... much gusto.

*So after this do you have any other plans?*

Yeah, working on a film called *Reel Indian*. What I like to call *Reel Injun*, which looks at Native Americans in film history and how they were portrayed. Also the people who portrayed Indians like Elvis Presley, Raquel Welch, Paul Newman, Burt Lancaster, Tony Curtis...

*I don't notice many Italian names in that list?*

Well, there's Ricardo Montalban but I think he was Hispanic. I think there are a few Italian names. The crying Indian, I can't remember his name. Grey Owl, you know...

*The one who cried at the garbage, had a tear roll down his face?*

Yeah, him.

*Wasn't that a true stereotype, though?*

Yeah, but he was Italian. He did play Indians like Crazy Horse and other chiefs in B movies. He was Italian.

*Weren't the Italians the kings of B Westerns?*

You mean the spaghetti westerns? There weren't too many Natives who played in them. At best they were part of the scenery, the background.

*One final question... what was the story of your screaming match with one of your stars?*

[Laughing] I think it was the fault of the weather and that a certain actor, a great Cree actor, who shall remain nameless, who was praised by actors and crew alike just stole the show...

*But you've kissed and made up?*

Yeah, made up though not exactly kissed. We have remained good friends. We'll continue to shoot in November and it won't be rainy. It will be cold and snowy. I'm looking toward that actually to see how people hold up.

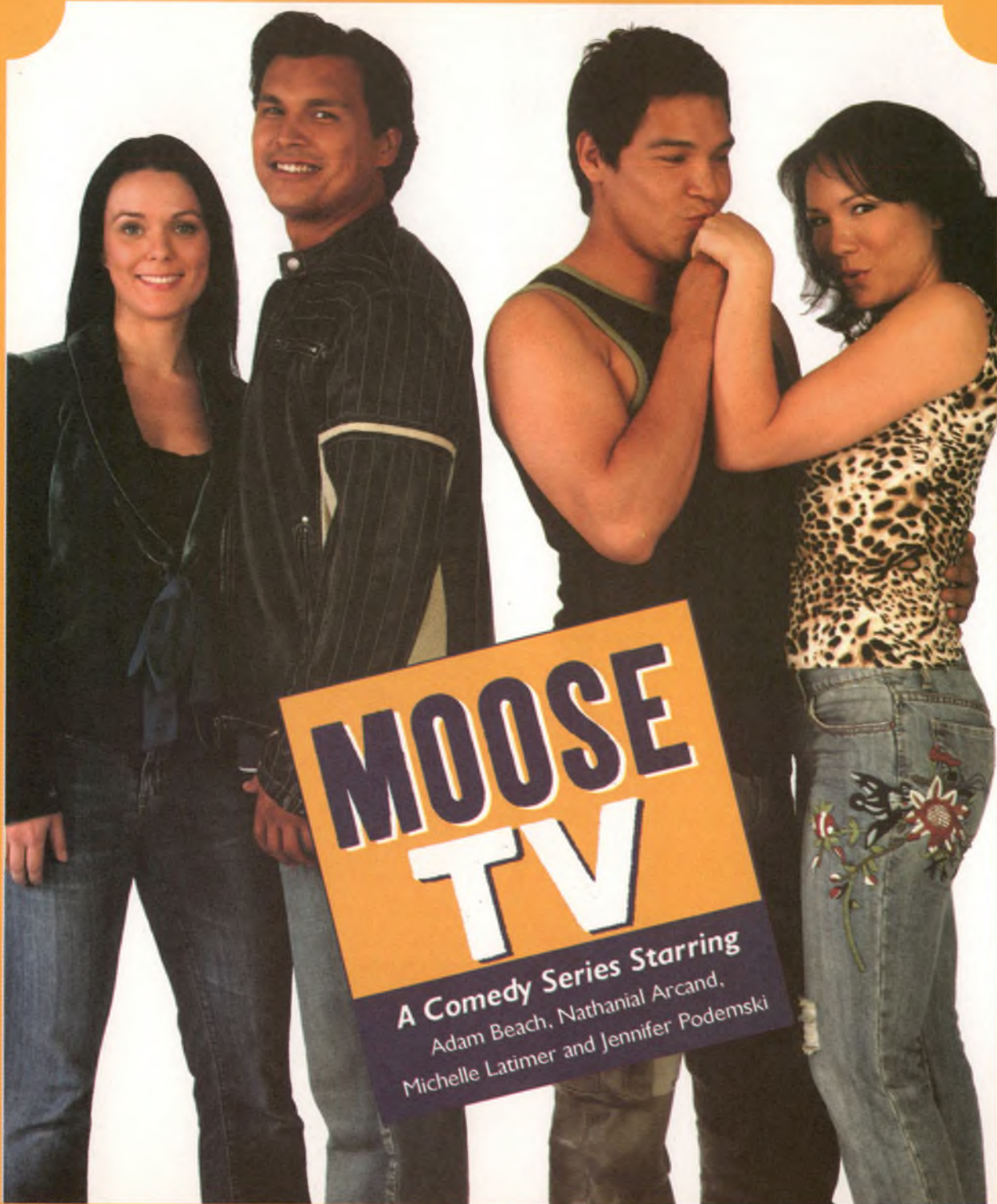
*Was shooting in all that rain difficult?*

It wasn't that difficult. It was just wet. I like wet. I wear hip waders. I have raingear. When I shoot I'm quite comfortable.



Two happy couples: Actors Nicholls and Arcand before a big scene; George Elson and Ellen Miller before(?) their big day.





# MOOSE TV

A Comedy Series Starring  
Adam Beach, Nathaniel Arcand,  
Michelle Latimer and Jennifer Podemski

**On Showcase Thursdays at 9:30pm**

Check out our website at [www.moosetv.ca](http://www.moosetv.ca)

**Rezolution Pictures**

440 Villeneuve West, Montreal, Québec, Canada H2V 2R5

Christina Fon • Tel: 514-272-8241 • Fax: 514-273-7476 • [christina.fon@sympatico.ca](mailto:christina.fon@sympatico.ca)







# WILL on the GRILL

by Will Nicholls



This edition of the WOG includes a few seasoning mixes and sauces, which are good for you in a variety of ways. They cost less than store-bought mixes and contain no preservatives. You can change them to your taste (or that of your family). Just add or reduce the amount of spice, herb or dried veggies. Don't be afraid to experiment and add to the mixes or sauces. In any case, having them around will make working in the kitchen less difficult, whether you are at home, in camp or a shore or trail meal.

A health tip is to use lemon juice instead of butter on the broccoli. Cut a wedge of lemon and squeeze it over the broccoli for a tasty change.

If the corn isn't sweet enough, put honey, maple syrup or brown sugar into the water when you boil it. Instead of melting butter on the corn, put it in the microwave with a little dill or garlic. Then use a brush to coat the corn. You'll use less this way

## Spaghetti Sauce Mix

(You can store this in wax paper, aluminum foil or a Saran Wrap-type product.)

- 1 tablespoon dried minced onion
- 1 teaspoon dried minced garlic (I like two or three but I'm a garlic freak)
- 1 1/2 teaspoon salt or salt substitute
- 1 tablespoon parsley
- 1 tablespoon cornstarch
- 1 teaspoon sugar (brown or raw, preferably) or 1 tablespoon dried honey
- 3/4 teaspoon Italian seasoning
- 1 teaspoon oregano

To use this in a quick meal, brown 1 lb hamburger, drain fat, toss in above mix with a six-ounce can of tomato paste, 2 cups of water (or 1 can use cheap spaghetti sauce like Hunts). Cook spaghetti as usual. That's it: less work for mom, dad, or the single person. As you get more experience you can add a can of tomatoes instead of water. Try adding more spices, etc.

## Meatball Seasoning Mix

- 2 cups dried Italian bread crumbs
- 1/2 cup dried milk
- 1 teaspoon pepper
- 1/2 cup minced onions
- 1/4 cup parsley flakes
- 4 tablespoons poultry seasoning (yes, you can use it for more than chicken)
- 2 tablespoons salt or salt substitute

This is a great way to spice up the spaghetti meal above. You can make the meatballs ahead of time and freeze what you

don't use, just add 1 to 1 1/2 pounds of hamburger and mix thoroughly. Shape into whatever size meatballs you prefer. Bake at 350 degrees F, checking for doneness. Cooking time will vary according to size of meatballs.

It's also a good base for meatloaf; just add an egg, 1 1/2 pounds of hamburger, 1/2 cup water and the seasoning mix. Make into a bread shape (you can use a bread pan) and bake at 350 F for 1 1/2 hours.

## Cheesy Croutons

Bread drying out and you don't want to toss it out? Try this on for size.

- 6 cups of bread cubes
- 1/2 cup melted butter or margarine
- 3 or more tablespoons Parmesan cheese

Mix bread with butter and put on a cookie sheet in the oven for 1 hour at 300 degrees F.

Take it out and toss with cheese (cheese will stick to the bread cubes). Add to soups and salads for an interesting touch. You can also spice them up more by adding spices to the melted butter or margarine (i.e., garlic pepper or salt, oregano or Italian seasoning).

## Simple Sauce

You can use this instead of mayonnaise or sour cream if you are diabetic or on a diet. I've even used it as a seafood dip.

- 1/2 cup cottage cheese
- 1/2 teaspoon salt substitute (seasoned salt)
- 2 tablespoons cider vinegar
- 1/2 teaspoon onion flakes
- Pepper to taste (I use garlic or lemon pepper to change the dynamics)

Just blend all the ingredients until smooth. You can then add imitation bacon bits, capers or chopped pickles to further spice it up.

## Cocktail Sauce

For the shrimp. I like this one as it takes almost no time to make and is a great deal for a tongue of delight.

- 1 cup chili sauce
- 1 teaspoon horse radish
- 1 teaspoon Worcestershire sauce
- 1/2 teaspoon mustard (Grey Poupon or other Dijon is great)
- 1/4 teaspoon seasoned salt (salt substitute)
- 1 teaspoon very finely chopped onion
- 3-4 drops hot sauce (ie. Tabasco)
- 1 teaspoon lemon juice.





## CREE WINS MINING AWARD



Freddie Mianscum is pictured here with Dan Tolgyesi, President and General Manager of Quebec Mining Association

On September 18, 2007 in Val D'Or, **Freddie Mianscum from Mistissini** won a prestigious award from the Quebec Mining Association. (QMA).

Freddie is the first Cree from the province of Quebec and also the first Cree from Canada to win the 50,000 hours without compensated accidents with his team award as Production Supervisor with Inmet Mining-Troilus Division.

Freddie started work with Inmet Mining-Troilus division since it started back in 1996. "The mine department approached me about a year after the mine started about becoming a replacement foreman, I accepted because I wanted to learn as much as I could about mining" says Freddie. Since then, Freddie has become a respected leader and trainer at Troilus. Freddie is also the "Heavy Equipment Trainer" for Troilus.

On behalf of the Inmet Mining-Troilus Division, family members and friends, we want to take this time to congratulate Freddie Mianscum in achieving this milestone and being the first Cree to receive this award.

LES MINES  
**INMET**

Inmet Mining Corporation - Troilus Division



**Healthy Living**

Nourish the body and stimulate the senses with Healthy Living recipes!



Many people in Eeyou Istchee have Diabetes, or know of someone who does. Quite often this can be someone they love. We know that healthier food choices are important, but let's face it, sometimes they can border on boring. Well, not anymore! Each month *the Nation* will feature a delicious meal that keeps in mind the importance of health maintenance but does not forget rich and hearty satisfaction.

### Spanish Potato Omelette Perfection

#### Ingredients

1	tablespoon olive oil	15 ml
2 pounds	russet potatoes, peeled and diced	907g
2	medium white onions, thinly sliced	
3	large cloves garlic, minced	
2 tbsps	chopped flat-leaf parsley	30ml
1/2 tsp	salt (optional)	2.5 ml
1 1/2 cups	liquid egg substitute or 6 large eggs (well beaten)	360ml
	olive oil	
	freshly ground pepper	

#### Directions

1. Lightly coat a 10-inch (25 cm) non-stick ovenproof skillet with olive oil and place over medium-low heat.
2. Add the potatoes and onions. Cook and stir frequently until your potatoes are tender and onions are golden brown. Stir in the garlic, parsley, pepper, and salt (if using). Continue cooking and stirring for another 5 minutes.
3. Transfer your potato mixture to a large bowl and then mix in the beaten eggs or egg substitute. Preheat your broiler.
4. Wipe out your skillet with a few paper towels and then lightly recoat it with olive oil. Add the potato-egg mixture to the skillet and cook over low heat, pressing the potatoes down with a spatula so that they are completely covered by the egg. Cook, covered, until the egg on the sides of skillet is slightly brown and the egg mixture starts to set (about 10 minutes). Place under the broiler until centre of omelette is cooked through and the top is golden brown, about 3 to 5 minutes.
5. Carefully invert omelette onto a large serving dish and let cool to room temperature. Cut into 1 1/2-inch squares to pick up with a toothpick. Makes 16 servings. Enjoy!

#### Nutritional Analysis per serving (one 1 1/2-inch square):

calories: 70	carbohydrates: 12g
protein: 4g	dietary fibre: 1g
total fat: 1g	cholesterol: 0g
saturated fat: 0.1g	sodium: 51mg



**Northern**



# UNDER THE NORTHERN SKY

## Falling Leaves And Flying Geese

by Xavier Kataquapit

I sat in the back yard the other night to enjoy the warmth from a southern breeze blowing into town. I had noticed, a few days earlier, that a flock of geese had been flying high in the sky on their way south. Even though it was warm, I had learned long ago from my Elders and parents that geese heading south in the fall always meant cold was on the way in a day or two.

With that in mind, I sat back on a swinging chair under a night sky lit up with the soft blue light of a rising moon. I thought about how great it was to be outdoors without being too cold or miserably hot. I did not have to worry about bugs or biting insects. I felt at peace and it was one of those nights where I felt I could simply fall asleep outdoors and that would be just fine.

As I relaxed I thought about my grandmother, my Nookoom, Louise. She would have enjoyed this day, a perfect, warm autumn day. The sun shone through wispy clouds but with a dull light that signalled cooler weather. The trees were a perfect mix of fall colors and remnants of summer green. The wind ruffled the tall wild grasses and through the drying trees, creating sounds of rushing waves riding up on the shore of a great ocean-side beach.

Nookoom would have been happy to be outside, beside a campfire with one of her daughters and some grandchildren. There did not have to be a special occasion. For her the occasion was to take advantage of a perfect day to be outdoors.

I wasn't sad about this thought. Instead, I considered how my grandmother would have wanted me to enjoy a rare day like this. And I did. I took the time to go out on my motorcycle and ride along highways lined with the mushkeg wilderness of northern Ontario. By the end of my ride, my lungs were full of fresh fall air and the sweet perfume of fall's gentle decay on a day that was neither too hot nor too cold.

Riding back into town, I circled around to Elsie Lough's house in old Iroquois Falls. Elsie is someone I came to know through my friend Emily. There was a real estate "For Sale" sign on her front lawn, with a "Sold" slapped across it. Someone was busy moving into the charming old home. I felt sad in the realization that she had left her home of so many years to head south to be with family. It was time, I guess. After all, I reasoned, she is well past 90 years of age. One more migration in this season of change.

My ride past stately old homes and then the Catholic Church took me back a few months to a recent season. I thought about my late friend Emily and how important she considered the more simple things to be. A bird at her front window, a neighbour walking by or the sprouting of a new flower in her garden filled her with joy. I recalled warmly all of those Sundays for the past several years when I drove Emily and Elsie to Sunday Mass.

It was a highlight of their week. My friend Mike and I called it the church lady ride. Emily, Elsie and their mutual friend Rhea met at church and joined several other Sunday church goers for breakfast at Randy's restaurant.

This Sunday outing was a big deal to all of them. It was a testament to their independence and their calling to reach out and brighten the lives of others with friendly smiles, waves and local tales.

Emily's son Mike and I took turns as Sunday chauffeurs, driving them to the church and the restaurant in, of all things, a rusty old truck. They never complained about the old Ford F150. As a matter of fact, they thought it was quite funny to arrive at church in their Sunday best in an old jalopy.

My Nookoom, my friend Emily, Elsie, Rhea and the church ladies all had something in common. They lived long enough to understand that the wonders of life are to be found in the simple miracles of everyday life. It has to do with good family, friends and neighbours. It has to do with the smell of fall in the air, the sound and sight of the Canada geese heading south, the bright colours of a summer garden and the falling leaves in the autumn.

I learned long ago as a child in Attawapiskat that everything in life is temporary. Thanks to my Nookoom and the church ladies I am reminded that this is not to be feared but embraced, as life's precious moments slip through our hands every day.

**LAST CHANCE**  
**TO UPDATE YOUR PHONE NUMBER**  
**IN THE JAMES BAY CREE TELEPHONE BOOK 2008.**



Call us at  
514-272-3077

Fax us at  
514-278-9914

Email us at  
sjacobs@beesum-communications.com

....if not, no-one will call you! ☹ Lol!







## SABTUAN REGIONAL VOCATIONAL TRAINING CENTRE

1 Elder David Neeposh Street  
Waswanipi, Qc., J0Y 3C0  
Tel: (819)753-4040, (819)753-2636  
Fax: (819)753-2640  
Toll Free: 1-866-921-4040

### The S.R.V.T.C. in Waswanipi is proud to offer the following vocational courses

#### ASSISTANCE TO PATIENTS

October 22, 2007

630 hrs

**Deadline - Sept. 28/07**

#### ACCOUNTING

January 08, 2008

1350 hrs

**Deadline - Dec. 07/07**

#### PROFESSIONAL COOKING

November 14, 2007

1350 hrs

**Deadline - Oct. 17/07**

#### HAIRDRESSING

February 18, 2008

1455 hrs

**Register in November**

#### NORTHERN HEAVY EQUIPMENT OPERATOR

Part 1-Oct 20 to Dec 1 2007

Part 2-April 20 to Aug 20 2008

**Deadline - Sept. 28/07**

#### CARPENTRY OR CONSTRUCTION ELECTRICITY

February 04, 2008

1350 hrs

**Register in November**

For application forms, please see the adult education consultant responsible for your community or call Nancy Mianscum in Waswanipi. Be sure to include all the required documents.

Please send all registrations to the S.R.V.T.C. to the attention of Nancy Mianscum, administrative technician.  
Fax: 819-753-2640

See also the C.H.R.D.'s Cree Employment Officer (C.E.O.) in your community to arrange your allowances.

**For more information  
please call 1-866-921-4040  
and ask for Nancy Mianscum or Luc Collette.**





# CLASSIFIEDS

## BIRTHS - 100

I would like to congratulate to my cousin Bruce Coonishish on their new baby boy take care of that lil boy....luv ya.

## BIRTHDAYS - 101



**Birthday Greetings going out to my sweet and adorable granddaughter Crystal Gilpin on October 9, 2007. Happy 2nd Birthday.** Hope you have lots of fun, nice and wow gifts...Miss u and Love u with all my heart..Grandma Stella

We would like to wish a Happy 1st Birthday to our little cousin in Waskaganish. Her name is Kateleen and she will be celebrating her very 1st Birthday on Oct. 1st/07. We miss you so much and we always talk about you and talk about how much we miss you, but we will see you very soon. And also to our other cousin Marcus who will be celebrating his b-day on Oct. 19/07. Happy Birthday to both of you and many more to come. From your cousins...Kelsie and Kohl xoxoxo P.S. Be Good in school Marcus or else you will be in trouble...lol

I would like to wish a Happy 1st Birthday to an adorable little girl who is my niece and she will be celebrating her birthday on Oct. 1st/07. Kateleen'sh I can't believe you're already turning 1 yr old. I sure miss your chubby cheeks and cannot wait to pinch them again. I'll make sure to tell your mom to give you some of your cake so you can have some of the sweet stuff. hahaha. Happy 1st Birthday my niece and many many more to come. Also Happy Birthday to my nephew Marcus on the 19th of October. Be a good boy on your Birthday or no present for you....hahaha....xoxox. Love you both. From your Auntie Sabrina.

Hello everybody in Eeyou Ischee. First of all I would like to wish happy birthday & many more to come, to all these people that have birthdays in September & October. First of all, my niece in Mist. (Mizz Matoush), Melissa Matoush on Sept. 15/07. To my nephews, Tommy-Lee Snowboy on the 26/07, Nicholas Chakapash on the 27/07, my sis. Louise on Sept.30/07. Now for all Oct. b-days, my nephews Albert Gilpin in Eastmain Oct.5/07,

Austin Snowboy on the 16th, Sean Fireman ( my sunshine) on the 29th and also my second cousin Kate House-Moses (Red) on the 29th, again happy birthday & many more to come. Much love to you all, from JO in Hull-Gatineau.

I would like to wish a Happy 8th Birthday to my Nephew Adam-Felix Masty-Shem. I hope you have fun on your special day & I hope you have many more Birthdays after that =]. It seems like it was yesterday when you were just a few months old. I love you so much, you just brighten up my days when I feel down. Once again I LOVE YOU SO MUCH!! Love always; your Auntie Angela. xox

I would like to wish my sister Angela Petagumskum a Happy 17th Birthday on Oct 29. Wish u all the best and many more to come. Have fun on ur special day and don't party too much. See you next year at the Resto. :) Agoodah, love you lots and lots. Once again, Happy Birthday!! Love always, ur sista Genieski Mamianski :):(Whap)

A Birthday wish going out to our cousin Stephanie Rupert on Oct 8th, her man Allen Snowboy on Oct. 15, and to their son Kyran on Oct 27. We wish you all the best and many more to come. We love you so much!! From Angela & Pamela Petagumskum and Jeannie Mamianskum.XOX :):)

A Special 8th Birthday wish going out to Adam-Felix Masty Shem on October 7th. I wish you all the best and many more to come. I love you so much! Boy, you're growing up so fast. It seems like it was yesterday when I took you out of the Hospital. I was so proud of u when u killed ur first goose this year. You will be a great hunter, my handsome son. Agoodah have fun on your special day. I love you!! Ur mom, Jeannie Mamianskum XOX :)

We would like to wish a Happy 18th Birthday to our sister Pamela Petagumskum on October 5th. We wish you all the best and many more to come. Enjoy your day and night at the RESTO!!.. RESTO BABY!!.. WhooHoo. We love you so much. Agoodah..hasta la bye bye now!!! Love, your sisters. P.S Don't drink too much or pass out...lol

To our daughter Renee Rachel Dixon Happy 18th Birthday on Oct. 19th. We love you so much it seems like yesterday you were just a baby now you're a grown woman. We wish you all the best, congratulations on your graduation and best of luck on your studies in college. With lots of love, Mom, Dad, both your little sisters and both your little brothers Mary, Rene, Amelia Shiikun and Devin Dixon. XOXO

Happy Belated Birthday to my husband Rene Dixon on September 9th. Many more birthdays sent your way with lots of love, your wife Mary M. Dixon.

Hey... My brother Samuel celebrated his birthday on September 28th, 2007... Hey Sam wishing you a Happy Belated Birthday (better late than never, right?). He celebrated his birthday in North Bay... now that he decided to go back to school... remember stay in school! Hehe! Love, your sis back home, Sherry!

On October 15th, 2007 a very special lady will be celebrating her birthday, she is my good friend and sister Sandra. Sandra I want to thank God for giving me a sister who understands me and has always been there for me when I need a friend to talk to. Sure we have our ups and downs but who doesn't right? Wishing you and your little family the very best in life & in Health... Once again Happy Birthday Sis! Love in friendship Sherry in Ouje.

Wishing a Happy 5th Birthday to my nephew Bradley Chase Dixon. Hope your day is filled with Love & Happiness... wishing me and gookum Melly could be there with you in North Bay to watch you blow out your birthday candle... sending out all our love to you... once again Happy Birthday! With Lots of Love, Auntie Sherry and Gookum Melly in Ouje.

I want to say Happy Birthday to my beautiful hard working mother "Agnes Moore". She's the hardest working woman I've ever known...I love you so much and glad that my children have such a inspiring kookum. You've inspired me to be much more ...and want you to know that your determination towards life, lets me know that your grandbabies will know it too cause you have held me in your beautiful hands, and that I as their mommy I will pass on to them. Chloë will always say "What should I do" and Mikey will always have his little shy smile for you. You mean so much to us and always will. Love always, your daughter Amy xox-oxo

I want to wish my loving mother, Louisa B Weistche a Happy Birthday on Oct.02.07. Happy Birthday Mommy! I love you so much! Thanks for always being there for me. You're everything to me and my children. And again Happy Birthday and I love you so much!!! Love your daughter; Norma Jean.

We would like to wish our grandson Thomas Kakabat of Wemindji, Quebec a "Happy belated Birthday" on October 9, 2007. Thanks for staying with us this summer for those couple of days. You're growing up fast and welcome always. Take care. Love you and miss you much! From: Gookum Maggie and Choomshoom Samuel.

Seven years ago we were blessed with our first son, Jean-Claude Elliot Georgekish, he weighed 10lbs 3oz. He has grown up to be a great and intelligent hockey player. Looking forward to our trips to your hockey games and tournaments. We love you so much and appreciate your help with your younger brothers. Love, Mom, Dad and brothers (Roman, Conway & Yanic).

I want to wish a happy belated birthday to our handsome son Nehemiah Dale on September 9. We love you son, my time flies when we watch you grow. Also to our pretty-eyed daughter, Richelle Amber Joyce on Oct 5. Wow, big sister already too, eh. Sorry we couldn't make it on your b-day but will love you always. Hugs & kisses, Mommy and Daddy (Suzanne & Sherman).

Happy Birthday to Sarah Jane Bearksin on September 27th/2007. May your day be just "special" as you are to everyone. I miss you very much. Always remember that you are loved dearly by all



# CLASSIFIEDS

and I miss you very much. Stay in school and keep it up with ur education. I am always here for you and it means a lot to have you to keep in touch. I'll email you some time. Take good care of yourself. I love you very much - lots! Goh.lol! From your friend Cynthia Blackned in Mist.

## ANNIVERSARIES - 103

October 16,1997 was the day my sister, Annie Snowboy, married her husband Ralph Chakapash. I've seen your ups & downs through the years, but that's what keeps you going & growing stronger. It wouldn't be a marriage if you didn't have these, right? With 4 kids to love & nurture, that you have accomplished through all the years. Here's to another ten years or more, God willing. Happy 10th Anniversary! Much love fr. JO in Hull.

Happy 51st Anniversary to Mom (Helen) and Dad (John) on September 10th. You've passed your golden anniversary and Happy 20th Anniversary to my brother Rusty and Bella on September 11th.

Wishing you all more happiness and so much joy and love throughout your years together, may the good word guide you. Love and prayers, Mary M. Dixon and Children. And also to my Husband Rene Dixon, it will be our 18th Anniversary on September 9th. I love you all!

We wanted to wish a Happy 28th Anniversary to our loving, caring parents & grandparents to Linda & William Moar. They celebrated their anniversary on September 26 and they were in the bush that time. Hope you had a good time. And also I wanted to thank you both so much for helping me with my children for all these years. Thanx a lot and I really, really appreciate it. I love you both so much...even though I don't say it that much to you guys. I will always love you both...Luv always; Natacha, Neil, Brandy, Edith, Melanie and Baby Caitlyn.

## IN MEMORIUM - 106

To My Beloved Grandmother Ati Quiscappio. This Is For You; I sit here tonight, with thoughts of you. Wishing you were here with me like I always do. I know that we will be together again some day. When that day comes we will have nothing but smiles on our faces and our skies no longer grey. In this time that we are apart, I know that we are in one anothers' hearts. We always will be, just like we were from the start. You are a part of me, and I am a part of you. That is something so special and very true. Your gentle touch I miss so much. How could someone keep something away from us, that is so precious as such. I do know, when there is a will there is a way. I promise you we will be together forever again one day. Until then, always remember that I love you forever. Also know, that is something none can take away, ever!! I Miss You A lot. I Miss Your Smile. I Still shed a tear every once in a while. R.I.P Grandma Ati Quiscappio. Gone But Never Forgotten. Happy Birthday On

October 2nd, 2007. Love: Mary Quiscappio and The Family.

## PERSONAL MESSAGES - 300

Happy Halloween everyone!! :) :P Don't scare us to much, ah please! Agoodah Hasta la bye byes!! Have fun everyone. Enjoy all the trick or treating, plus the candies. :) :) From: The scariest monsters in Whapmapiik.:)

Geese are back in Montréal, you will see them soon.. miss you all Wemindji ENCS 2005. Take care all. Signed Josée.

## PUBLIC SERVICE ANNOUNCEMENTS - 400

The Native Women's Shelter of Montreal has a 1-800 number. You can now reach us toll-free at: 1-866-403-4688. Please check out our website at: [www.nwsm.info](http://www.nwsm.info) and feel free to give us any feedback.

Do you need help? Someone to talk to? Call Kid's Help Phone's toll-free at: 1-800-668-6868, or visit: [www.kidshelp.sympatico.ca](http://www.kidshelp.sympatico.ca).

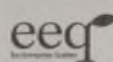
# "GLASS CAN BE RECYCLED - OVER AND OVER AGAIN!"

Do good and do green by recycling all glass containers. Once recycled, they'll be turned into new containers, ceramic tiles, pool filters, and even insulation materials.



**THINK BEFORE YOU THROW IT OUT!**

**DO GOOD DO GREEN.com**







# HONDA de Val-d'Or

1720, 3<sup>rd</sup> Avenue, Val-d'Or

Tel: 819-825-7838

Fax: 819-825-8855

Toll free: 1-877-525-7838

[www.hondadevaldor.ca](http://www.hondadevaldor.ca)

Roadside Assistance 1-800-465-7587



**CR-V**



**Accord**



**Civic**

# 0.9%



**Ridgeline**



**FIT**



**Pilot**



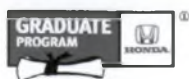
**Odyssey**



**Element**

We now have finance rates starting at 0.9% on every 2007 — new and demo — vehicles except for the S2000 and Hybrid.

## It's our 2007 CLEAR-OUT sale!



Recent university or college graduates may be eligible for an allowance of up to \$750.00 on certain models. See participating Honda Dealers for complete details.

**TOP SAFETY PICK 2007  
INSURANCE INSTITUTE  
FOR HIGHWAY SAFETY**



All new Honda vehicles are delivered with a full tank.



**CHECK THIS OUT!**

We are now an  
official dealer of  
Honda's Green line  
of generators.



**Patrick Carbinneau**  
General Sales  
Manager

**Martin Roy**  
Senior Service  
Advisor



